



NALANDA INSTITUTE Contemplative Psychotherapy

LLUVIA DE LOGROS:

EL CANTO DE LA CUÁDRUPLE ATENCIÓN PLENA QUE REVELA LA VISIÓN CENTRISTA

Por el VII Dalai Lama, Kelsang Gyatso (1708-1757)

Traducido al inglés por Joe Loizzo y al español por Pedro Castillo, revisado por Mar Aige

1.

Entronizado en la unión inmutable de la sabiduría y el arte
se encuentra mi mentor de bondad, realidad de todo refugio,
con la libertad y la realización de la plena iluminación.

Bendecida con esa visión impecable y pura,
que mi mente permanezca fija en el asombro y la devoción,
y con atención plena inquebrantable, mantenga ese estado puro.

2.

Atrapados en el inexorable sufrimiento de la vida cíclica,
seis tipos de seres sintientes se privan de felicidad,
madres y padres que me han nutrido amablemente.

Rechazando el deseo y el odio, que practique el amor y la compasión
(hasta que) mi mente permanezca fija en la compasión,
y con la atención plena inquebrantable, mantenga ese estado de calidez.

3.

En la mansión de la gran dicha, llena de deleite,
los sistemas y elementos puros de mi cuerpo asumen una forma divina,
una encarnación trina inseparable de mi arquetipo elegido.

Renunciando a mi ser ordinario por la visión y dignidad del arquetipo,
que mi mente permanezca fijada en un estado de profunda visión,
y que con atención plena inquebrantable, mantenga ese estado profundo.

4.

La esfera de los objetos de conocimiento nacientes y en evolución
está llena de la espaciosa translucidez de la realidad última,
el modo natural de ser que es su verdad inefable.

Sin complicación, viendo la realidad desnuda de la vacuidad,
que mi mente permanezca fijada en el campo de la realidad,
y con inquebrantable atención, lo comprenda.

5.

Donde la apariencia de la diversidad se encuentra con los seis estados de la mente,
veo la hechizante experiencia de la dualidad infundada,
como la óptica engañosa de los trucos de magia de un ilusionista.

No la considero real, sino que veo su vacuidad real,
Que mi mente permanezca fija en el dominio de la forma-vacío,
y con atención inquebrantable, la comprenda.